



MHC-V83D/MHC-V73D

MHC-V83D ist das zu Illustrationszwecken verwendete Modell.
MHC-V83D is het model dat voor de afbeeldingen is gebruikt.

© 2020 Sony Corporation
Printed in Malaysia

Hören des Fernsehens über das System Via het systeem naar het geluid van de televisie luisteren

Wählen Sie eine der folgenden Verbindungen unten entsprechend der Buchsen/dem Anschluss an Ihrem Fernsehgerät.
Selecteer één van de aansluitingen hieronder overeenkomstig de aansluitingen/connector op uw televisie.

**Fernsehgerät mit HDMI IN (ARC)-Stecker
Televisie met HDMI IN (ARC)-aansluiting**

High-Speed-HDMI-Kabel mit Ethernet
(nicht mitgeliefert)
High Speed HDMI-kabel met ethernet
(niet bijgeleverd)

**Fernsehgerät ohne HDMI IN (ARC)-Stecker
Televisie zonder HDMI IN (ARC)-aansluiting**

Audiokabel* (nicht mitgeliefert)
Audiokabel* (niet bijgeleverd)

* Stellen Sie vor dem Anschließen des Audiokabels sicher, dass Sie mehrmals \triangleleft - drücken (oder VOLUME - am Gerät berühren), bis auf dem Display „VOL MIN“ angezeigt wird. Zorg ervoor dat u herhaaldelijk op \triangleleft - drukt (of raak op het apparaat VOLUME - aan) totdat "VOL MIN" op het display wordt weergegeven.

Hinweis

Um den Fernsehton zu hören, gehen Sie wie folgt vor:
- Drücken Sie mehrmals FUNCTION, um „TV“ auszuwählen.
- Stellen Sie die Lautsprechereinstellung des (BRAVIA)-Fernsehgeräts auf „Audiosystem“. Einzelheiten zum Einstellen des Fernsehgeräts finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.

Opmerking

Doe het volgende om naar het geluid van de televisie luisteren:
- Druk herhaaldelijk op FUNCTION om "TV" te selecteren.
- Stel de luidsprekerinstelling van de televisie (BRAVIA) in op audiosysteem. Zie de gebruiksaanwijzing van uw televisie over hoe u de televisie moet instellen.

Wenn „CODE 01“ und „SGNL ERR“ im Display der Einheit eingeblendet werden

Wenn die in das System eingespeisten Audiosignale keine 2-kanaligen linearen PCM-Signale sind, werden die Meldungen „CODE 01“ und „SGNL ERR“ (bedeuten, dass die eingespeisten Audiosignale nicht unterstützt werden) auf dem Display der Einheit angezeigt.
Wählen Sie in diesem Fall den richtigen Audioausgangsmodus auf dem Fernsehgerät, um 2-kanalige lineare PCM-Audiosignale auszugeben. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.

Als "CODE 01" en "SGNL ERR" op het display van het apparaat worden weergegeven

Als de audio-ingangssignalen naar het systeem geen lineaire 2-kanaals PCM-signalen zijn, worden de mededelingen "CODE 01" en "SGNL ERR" (geeft aan dat de audio-ingangssignalen niet worden ondersteund) op het display van het apparaat weergegeven.
Selecteer in dit geval de juiste audio-uitgangsmodus op de televisie, om de lineaire 2-kanaals PCM-audiosignalen weer te geven. Voor meer informatie zie de gebruiksaanwijzing van uw televisie.

Hinweis zur Beleuchtung

Die Beleuchtung wird eingeschaltet, wenn Sie das System einschalten. Blicken Sie nicht direkt in den lichtabstrahlenden Teil.
Um die Beleuchtung auszuschalten, drücken Sie mehrmals PARTY LIGHT, um „LED OFF“ auszuwählen.

Opmerking over verlichting

De verlichting wordt ingeschakeld wanneer het systeem wordt ingeschakeld. Kijk niet rechtstreeks in de onderdelen die de lichtstraal produceren.
Druk herhaaldelijk op PARTY LIGHT en selecteer "LED OFF", om de verlichting uit te schakelen.

MHC-V83D/MHC-V73D

MHC-V83D è il modello usato a scopo illustrativo. Modelu MHC-V83D użyto wyłącznie do celów ilustracyjnych.

DE

NL

IT

PL

Nota sulla luce

La luce si accende quando viene acceso il sistema. Non guardare direttamente le parti che emettono la luce. Per spegnere la luce, premere più volte PARTY LIGHT per selezionare "LED OFF".

Uwaga dotycząca podświetlenia

Podświetlenie jest włączane po włączeniu zestawu. Nie wolno patrzeć bezpośrednio na części emitujące światło. Aby wyłączyć podświetlenie, kilkakrotnie naciśnij przycisk PARTY LIGHT, aby wybrać opcję „LED OFF”.

Ascoltare l'audio del televisore attraverso il sistema Słuchanie dźwięku z telewizora przez ten zestaw

Selezionare uno dei seguenti collegamenti in base ai jack/connettori presenti sul televisore. Wybierz jedno z połączeń zgodnie z dostępnością gniazd/złączy w telewizorze.

**Televisore con connettore HDMI IN (ARC)
Telewizor ze złączem HDMI IN (ARC)**

Cavo HDMI ad alta velocità con Ethernet (non in dotazione)
Przewód HDMI o dużej szybkości transmisji z Ethernetem (nie należy do wyposażenia)

**Televisore senza connettore HDMI IN (ARC)
Telewizor bez złącza HDMI IN (ARC)**

Cavo audio* (non in dotazione)
Przewód audio* (nie należy do wyposażenia)

* Prima di collegare il cavo audio, assicurarsi di premere più volte - (o toccare VOLUME - sull'unità) fino a quando appare sullo schermo "VOL MIN".
Przed podłączeniem przewodu audio kilkakrotnie naciśnij przycisk - (albo dotknij przycisk VOLUME - na urządzeniu), aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „VOL MIN”.

Nota

Per ascoltare l'audio del televisore, eseguire quanto segue:
- Premere più volte FUNCTION per selezionare "TV".
- Impostare i diffusori del televisore (BRAVIA) su Sistema Audio. Consultare le istruzioni per l'uso del televisore per sapere come impostare il televisore.

Uwaga

Aby słuchać dźwięku z telewizora:
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk FUNCTION, aby wybrać opcję „TV”.
- Wprowadź ustawienie głośników telewizora (BRAVIA) do zestawu dźwięku. Informacje na temat konfigurowania telewizora można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.

Se "CODE 01" e "SGNL ERR" appaiono sul display dell'unità

Quando i segnali di ingresso audio al sistema sono diversi dai segnali PCM lineari a 2 canali, sul display dell'unità compaiono i messaggi "CODE 01" e "SGNL ERR" (i quali indicano che i segnali audio in ingresso non sono supportati).
In questo caso, selezionare la modalità di uscita audio adatta sul televisore per l'uscita di segnali audio PCM lineari a 2 canali. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del televisore.

Jeśli komunikaty „CODE 01” i „SGNL ERR” zostaną wyświetlone na wyświetlaczu jednostki

Gdy sygnały wejściowe audio do zestawu są inne niż 2-kanalowy sygnał liniowy PCM, na wyświetlaczu jednostki zostaną wyświetlone komunikaty „CODE 01” i „SGNL ERR” (oznaczające, że sygnały wejściowe audio nie są obsługiwane).
W tym przypadku wybierz prawidłowy tryb wyjścia dźwięku na telewizorze, aby emitować 2-kanalowe sygnały liniowe PCM dźwięku. Więcej szczegółów podano w instrukcji obsługi twojego telewizora.